

大清光緒卅二年

本館新開禮拜外每日出論
本館外埠均可函致本館取
本館如欲閱報者請向本館
也工本從英各國探辦外費
惜工本從英各國探辦外費
紙印各書以待與英各國
刊印各書以待與英各國
西文活字均能刊印精工刊
印字大小均能刊印精工刊

第七千三百四十四號

叻報

(D零號四廿百一第牌門力得實勞哥在館本)

印工各項由上海另行到
各工各項由上海另行到
寫工各項由上海另行到
刊工各項由上海另行到
世道人心者其亦須無
成文以及後附登其亦須
登錄更須後附登其亦須
自來稿須後附登其亦須
將原稿收回也本館不白

丙午五月初六日

Printed and Published by See Ewe Lay (三拜禮號七廿月六年六零百九千一英大) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

商會佈告 ○閏四月二十八日值保長局議事之期各委員承 華民政務司萬面稱華人乘輪
來叻脫神驗疫一事已奉 督憲恩准豁免 特此通知
光緒三十二年閏四月二十九日
新嘉坡中華商務總會公啟 卅

諭旨恭錄

閏四月十七日奉 上諭福建福州府知府員缺緊要着該督於通省知府內揀員調補所遺員缺着來
秀補授欽此○同日奉 上諭福建福州府知府員缺緊要着該督於通省知府內揀員調補所遺員缺着來
奏明請旨開缺朝廷以員缺緊要着該督於通省知府內揀員調補所遺員缺着來
州府知府員缺朝廷以員缺緊要着該督於通省知府內揀員調補所遺員缺着來
部議處欽此○同日奉 上諭天津府知府員缺着該督於通省知府內揀員調補所遺員缺着來
年衰病劇請開去該省礦務使一摺唐炯辦理雲南礦務多年遲解無誤尚有微勞着加恩賞還巡撫銜准其
開去差使所有該省礦務着該督於通省知府內揀員調補所遺員缺着來
稀少官輕派親王世鐸等處節制等處恭代枯香旬日以來尚未得雨農田待澤孔殷實深焦盼
宜再申籲禱朕於本月廿六日親詣大高殿拈香並派恭親王溥偉前詣覺生寺拈香代枯香時應官仍派順
承郡王訥勒赫昭顯廟仍派貝勒載瀅宣仁廟仍派貝勒載瀅宣仁廟仍派貝勒載瀅宣仁廟仍派貝勒載瀅宣仁廟
欽此○二十四日奉 上諭周自齊奏查覆廣東捐賑事一摺鐵路為國家要政粵漢鐵路收回自辦商民
籌款官為維持保護辦法甚為妥善全在該省官吏紳商同心協力聯絡一氣籌藉全功不得各存意見致
妨公益茲據紳商安舉總理協理各員奏明開辦仍着岑春煊隨時督飭認真經理以裨大局而保利權黎國
慶度會集紳商安舉總理協理各員奏明開辦仍着岑春煊隨時督飭認真經理以裨大局而保利權黎國
任察看欽此○同日奉 上諭學部左承着喬樹勳補授李承着喬樹勳補授李承着喬樹勳補授李承着喬樹勳
補授林深源着補授學部右承着喬樹勳補授李承着喬樹勳補授李承着喬樹勳補授李承着喬樹勳
煊受病既深深為懇恩飭令開缺等語學部國子丞着徐坊補授欽此○同日奉 上諭本日御史顧瑛奏李春
走欽此○同日奉 上諭朕奉 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后懿旨近來時局艱難
民生困苦深察宵旰憂勞無時不以敬天勤民為念近因賠款浩煩加以舉辦新政各省籌捐集款重累
民實皆萬不得已之舉情懷民食難艱每念嗚呼時偏災屢告政事缺失或有未知循省之餘益添恐懼我
君臣上下惟當互相容諒痛戒因循實事心修明政治即可以籌集各款當思民脂來處不易力行
博節歡養留其有餘地方所行新政如練兵興學巡警工藝諸要務原為教養保衛而設但必以百姓之財
皆為百姓之用不得浸淫無稽虛糜費廣廈海沿江暨農會匪時有蠢動擾害閭閻尤為新民之害務當隨
時嚴為重懲以安良善並着該督將軍督撫振刷時艱共培元氣庶感召天和用副朝廷不忘儉省之至
意欽此○廿五日奉 上諭着岑春煊督辦賑務着岑春煊督辦賑務着岑春煊督辦賑務着岑春煊督辦賑務
人親隨廈門英領事前往同安探實情形當時目擊永年仁壽保險公司之營生及其副司事人同
在美以美教會堂之內均受驚傷云
華僑歸國專電 ○初一日德京發來專電云中國欽派出洋致察政治大臣端中丞方已由歐洲
取道尼波呂回國當未啟程之際先晤德京德內大臣致謝此次致察政治各大臣抵德之時深蒙德政府
優禮款待云
德廷延吏專電 ○初二日德京發來專電云德廷因為外府諸官吏曾將加美蘭海島機密之事
洩漏於外是以輕將該官吏處置嚴懲倘若未能加嚴則將全班官吏撤退另易新官此舉乃係德相武羅
所陳請以便垂戒將來之官吏云

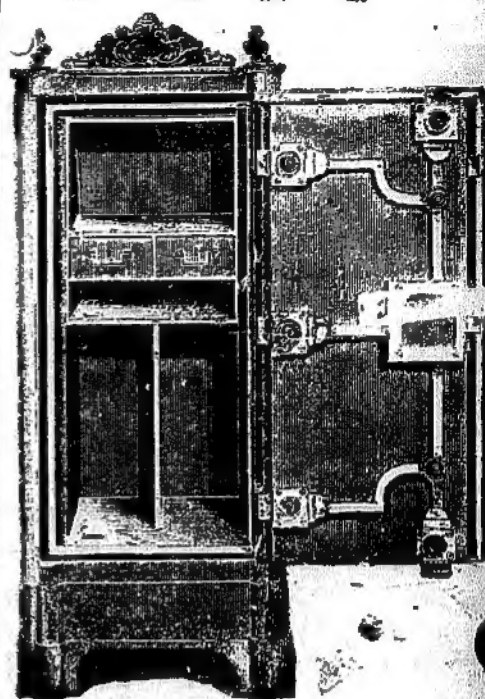
紅首冠仔標萬蘭池酒發售

鐵櫃出售

是切所聘 一千九百零六年二月十一號利直喃有限公司啟



啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之



啟者本行所售之鐵櫃在本坡已馳名素久 諸君購用莫不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買均用上頂物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉其此為甚倘 諸君有欲購此櫃以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈 大英一千九百零六年正月十三號 利直喃有限公司謹啟

正金鐘標萬蘭池酒發售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍

本報登刊廣告告白 ○啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允 凡諸士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論足已一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各玉臨本報面訂價目自必從廉不辜雅意也此佈 光緒卅一年元月初七日 叻報主人謹啟

可至本行沽買此酒製之酒精妙異法精妙甚常以味蒸清以之為上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸君沽用須為留心辨明以免魚珠之

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直喃公司華字大英一千九百零六年正月十三號利直喃有限公司謹啟

修路宜知

○本坡工部局因為修葺拋球場畔之道路故以告白刊登本報觀之便悉其詳矣

解犯回華

○昨豐茂輪船由叻啓行回港經差押有永革出境之積犯二名一閩人李柏一瓊人胡生下於該輪逮回華海

吞資詳泉

○巫人蓋羅勝汶向在實籠岡路門牌一百一十一號客八設一雜貨小肆營生於前數日控其夥伴係孟買人亞釐武申

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

命案解案

○前報蔡古在賭間口馬交實得力轉角之處被其同鄉人李龍發等用刀砍其腹際其傷實重時李等均已紛逃惟李則

一萬聲長吁短嘆



五千遍搗枕拋床

消路各營及全球者若名之曰婦科萬應丹其色紅丸之婦女以億萬計藥品甚多從未有如此九之
 賴各營及全球者若名之曰婦科萬應丹其色紅丸之婦女以億萬計藥品甚多從未有如此九之
 有感激於心不克誠謝於人自王公巨室下逮庶民百姓不勝枚舉其效如神
 得效如神不克誠謝於人自王公巨室下逮庶民百姓不勝枚舉其效如神
 厘乾火較之米商也登諸報章以爲自王公巨室下逮庶民百姓不勝枚舉其效如神
 不形黃胃亦日漸不如食後即嘔吐其效如神
 紅而補之功用至是始獲對症之方無不愈然後已計自後至今精神大有喜色
 元而補之功用至是始獲對症之方無不愈然後已計自後至今精神大有喜色
 九而補之功用至是始獲對症之方無不愈然後已計自後至今精神大有喜色
 韋廉士醫生藥局探買亦可每丸一元二角半
 新嘉坡海邊第一度吊橋韋廉士醫生告白

爲母須知 ○蓋聞天下女子失於調養者多矣今夫人只言我子女體弱缺血而不知用心調養
 徒言缺血有何益哉不但天下萬千子女患血虛色白者不少甚至體虛而夭折期嘆之晚矣夫體既虛
 則病易生體虛安能拒重病乎有是時必須早除不除則病漸入膏肓如蔓草之不可除豈不悲歟凡病乃
 居家大不祥之事然病必有藥何愁爲患惟恐未得其方爲患耳故爲母須知黃浦先生所製單方試之於
 子女未經旬即見其身體日壯氣血日增矣 ○黃浦先生單方好食如蜜療病如神其性溫和其品係魚
 肝油精糖水和麥芽精野櫻果配製而成專治而黃瘦血枯輕水失調癯瘦核症骨節酸軟飲
 食不進咳嗽肺癆血疾各症天下更無別藥可與全日語也 ○各國醫生常用此藥以治各症應驗如神
 小子甚喜食之其神益實難盡述早用是藥病必早除可免老年病癯身若用此藥一服即能見效幸勿
 懸疑 ○藥性 魚肝油精 此精無油味專治肺癆核症 ○輕癯癯瘦 治癯癯瘦風缺血四肢
 無力 ○麥芽精 能開胃補身補骨並治咳嗽 ○野櫻 治咳嗽肺癆筋骨不舒 大樽價二元五角
 小樽一元五角
 西一千九百零五年十二月一號 總局新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房發售分局設在小
 坡火車路福音館右邊第三間門牌五百九十八號零三

修容廣告 ○啟者本修容店設在海實得力門牌六十六號僱有上等修容匠備有香水與人理髮由上午六點鐘起至下午八點鐘
 止無論中西士女老少 玉臨均喜接待特此佈 聞 光緒三十二年閏四月十七日 夏麥里生蘇峇尼有祿修容店謹啟

日 本 影 電 告 戲 影 電
 啟者茲因本班自到本坡開演以來屢蒙中西士商光顧十
 分加意感本情自到本坡開演以來屢蒙中西士商光顧十
 土商雅意感本情自到本坡開演以來屢蒙中西士商光顧十
 三商雅意感本情自到本坡開演以來屢蒙中西士商光顧十
 日本班電影戲之富已升有本坡之第一門前搭小高樓上
 月廿一日日本電影戲之富已升有本坡之第一門前搭小高樓上
 白告戲影電

恒棧雙蝠紅烟發售 ○竊維紅烟一項業已流行各埠銷路逾數萬箱茲本棧不惜鉅資復揀選各地道上葉用法製成有除痰辟
 瘴之功無傷腦燥津之患 貴客光顧請認恒棧雙蝠招牌爲記計八兩庄每箱裝足一百四十包每箱價銀二十三元二兩庄每箱裝四百八
 十包每箱價銀廿二元恐遠近未及週知特此佈 聞 總發行處吉隆坡本棧 分售處新嘉坡廣恒號 芙蓉廣生號 金寶廣恒棧
 香港恒記行省城廣祥號江門廣恒號 光緒三十一年七月初三日 中 吉隆恒棧謹啟

新加坡電車公司開行時刻告白

啟者茲由西一千九百零六年閏月廿五號禮拜一即華五月初四日起暫將改訂各段電車逐日開往及前到時刻開列

第一段來往然申路頭及寔叻門時刻

首次上午六點三十分鐘由然申路頭開往寔叻門

首次上午六點三十分鐘由寔叻門開往然申路頭

又每十分鐘即有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十一點三十分鐘由寔叻門駛回電車局路經惹勿里芝路及勿力峇沙路

尾次每夜十一點鐘由然申路頭開往寔叻門

尾次每夜十點三十分鐘由寔叻門開往然申路頭

又每十分鐘即有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十一點三十分鐘由寔叻門駛回電車局路經惹勿里芝路及勿力峇沙路

第二段來往丹戎巴葛及牙籠時刻

首次上午七點十五分鐘由牙籠開往丹戎巴葛

首次上午六點五十分鐘由丹戎巴葛開往牙籠

又每十分鐘即有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十一點五十分鐘由牙籠駛回電車局路經刺疊打實得力及實籠

阿此段搭客人等若是前往丹戎巴葛者駛至刺疊打實得力之時必須落車再換他車 又每夜十一點三十分鐘由刺疊打實得力開往丹戎巴葛通知附搭此段電車之各搭客知悉如欲改搭他車必須另購新車票方可通用

尾次每夜十點四十五分由牙籠開往丹戎巴葛

尾次每夜十點二十分鐘由丹戎巴葛開往牙籠

又每十分鐘即有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十一點五十分鐘由牙籠駛回電車局路經刺疊打實得力及實籠

阿此段搭客人等若是前往丹戎巴葛者駛至刺疊打實得力之時必須落車再換他車 又每夜十一點三十分鐘由刺疊打實得力開往丹戎巴葛通知附搭此段電車之各搭客知悉如欲改搭他車必須另購新車票方可通用

第三段來往丹戎巴葛及刺疊打實得力時刻

首次上午六點三十五分鐘由丹戎巴葛開往刺疊打實得力

首次上午六點六分鐘由刺疊打實得力開往丹戎巴葛

又每三分鐘即有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十二點鐘由丹戎巴葛駛回電車局路經惹勿里芝路及勿力峇沙路

尾次每夜十一點十五分鐘由丹戎巴葛開往刺疊打實得力

尾次每夜十一點半鐘由刺疊打實得力開往丹戎巴葛

又每三分鐘即有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十二點鐘由丹戎巴葛駛回電車局路經惹勿里芝路及勿力峇沙路

第四段來往禮佛西人大酒店及吧耶梨路時刻

首次上午七點鐘由禮佛西人大酒店開往吧耶梨路

路 每夜十點四十四分鐘由禮佛西人大酒店開往刺疊打實得力

又每八分鐘即有電車在以上所列地段開行一次至九點四十分鐘以後十五分鐘乃有電車開行一次若是吧耶梨路有熱鬧之時本公司之電車不時往來載客每逢禮拜及拜六兩日本公司之電車在此地段八分鐘開行一次而尾次之車直至每夜十一點四分鐘為止 諸君有欲附搭本公司之電車者請觀以上章程便不致誤矣此佈

尾次每夜十點二十八分鐘由禮佛西人大酒店開往吧耶梨路

又十一點鐘一次 十一點十六分鐘一次 十一點廿四分鐘一次此乃尾次電車駛回電車局之時刻

首次上午六點廿五分鐘由吧耶梨路開往禮佛西人大酒店

尾次每夜十一點四十分鐘由吧耶梨路開往禮佛西人大酒店

又每八分鐘即有電車在以上所列地段開行一次至九點四十分鐘以後十五分鐘乃有電車開行一次若是吧耶梨路有熱鬧之時本公司之電車不時往來載客每逢禮拜及拜六兩日本公司之電車在此地段八分鐘開行一次而尾次之車直至每夜十一點四分鐘為止 諸君有欲附搭本公司之電車者請觀以上章程便不致誤矣此佈

首次上午六點廿五分鐘由吧耶梨路開往禮佛西人大酒店

尾次每夜十一點四十分鐘由吧耶梨路開往禮佛西人大酒店

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司謹啟

新喜 新喜 新喜 新喜
白蟻 羅山 本館

光緒三十一年十一月廿三日

夏美敦公司班主人謹啟

尼亞美打實得力第六號
門牌本加老代理人謹啟

囑極代有和銀行駐叻總理人兒下士馬蘭啟

葛士兄弟公司貨物平沽告白 ○啟者茲本公司定于西一千九百零六年裕來月二號拜一即華五月十一日起至七號拜六即華十六日止將公司中之貨物半價沽出以廣銷場茲將各種貨物開列

粗幼草帽 手巾 靴 鞋 雪文 餐刀 叉 香水 時表 時鐘 床 縫衣車 鐵箱 分蘆蠟燭燈 絲衫 襪 帽 內衣 腳車 盆 酒盅 鐵櫥 雀籠 鏡 土油燈 馬鞍等物甚多不能盡錄而取價之廉令人驚異 諸君有欲採購者祈即如期 玉臨為盼特此佈 聞 葛士兄弟公司謹啟

大英一千九百零六年六月廿三號

退股聲明 ○啟者新嘉坡小坡梧槽律門牌廿七號萬建成號柴寮生理原係是陳樹記 萬泰記 洪憲記開創向來無異今因洪憲記志圖別業願將全盤生理店底賬目一概歸與陳樹記 萬泰記承受妥請公親陳六智官 楊庄官 許慶官 林楚官駕臨秉公核算明白其洪憲記本利銀即日當公親面前交還清楚倘以後萬建成生理盈虧與洪憲記無干涉倘如洪憲記有與外間 諸寶號往來賬項及揭借滙認均以經手是問免滋後論 光緒三十二年五月初二日 小坡萬建成謹白

看看民報第一二三四期再到

一二三四期之第四次翻版者所到無多 諸君如欲快觀請速到代理處購買免沾沽之虞每册售價二角六占 丙午年閏四月三十日 代理處小坡合春號陳煜楠 吉寧街振源棧 丹絨巴葛星洲書報社謹啟

憲

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招供牌照事照得本國家意欲招人投票承供載貨載客捕魚三種船牌以及鴉片牌定以三年為期係由西一千九百零七年起至一千九百零八年及一千九百零九年止其中需用載貨船牌三千七百副每長十四英寸闊八英寸 載客船牌一千副每長八英寸闊六英寸 捕魚船牌二百副每長八英寸闊四英寸 鴉片牌二百副每長十七英寸闊十三英寸以上各牌限至西一千九百零六年利心末月三十一號先交一半其餘一半限以一千九百零七年嗎只月三十一號繳完為此示仰商民人等知悉汝等有欲承供此牌者其票當于西一千九百零六年六月三十號即華五月初九日中午以前投交本署以憑選擇有欲取閱式樣者色以及欲知詳細情形者可于每日辦公之時前往船政司署內查閱詢知便悉各宜踴躍慎毋觀望特示 大英一千九百零六年六月十四號 一

示

女中和緩 ○啟者小坡鐵巴虱第三十一號門牌謙興號內陳姓有一小孩生纔兩月外近因抱病諸醫束手勢已垂危嗣延前寓王家山脚新萬山巷第廿三號門牌現在移寓天福宮後第四十一號門牌鳳興號內之盧姓女醫士施治甫投藥石病即霍然真足令人驚德并願家有孩童抱恙者早往新址訪求可也此佈 光緒三十二年閏四月三十日 謙興內陳姓敬頌

招人承充建屋告白 ○啟者茲欲招人投票在于吉靈實得力掃夫千拿律及勿基角頭承充再建店屋二十二間欲取票簡及欲知詳細者請到禮佛基門牌第一號本籍國師之寫字樓查詢便悉此佈 光緒三十二年閏四月廿九日 國師淡連申及勝寶全啟

倡設分局小啟

公啟者我同濟醫院之創設也已十有餘年矣始由發起人熱心經營構此基礎繼由總理人同心積累成此規模至于今除贈醫施藥常年經費而外歲中入仍有餘款而我同胞之天南臥病得以共濟春台者其獲庇固已不少矣然或者謂星洲一島為南洋之總樞我同胞之僑作其間者實為羣島之冠斯卑延袤十數里散而處者其數實繁而又勞動者占多數焉設一旦臥病既不能俯仰數里又乏資僱車而來困苦難連情殊可憫在仁人君子之用心亦亦默矚其隱為之惻然必宜變通辦理添設一局以有餘之款為體恤之方凡屬義舉何分畛域曾於四月廿九日集眾公議皆以近日天時不正貧病尤多是以議設分局一節各皆贊成即日決定實行擬擇丹戎巴葛適中之處添設分局一所一切章程悉照本院辦理惟目下預算歲入亦僅敷支故經費必須寬籌善舉方能持久今議設分局開辦再行集議勸捐編思疾苦相扶王者之道且我客叻同胞樂善久經著聞今茲義舉度無坐視伏冀善士仁人大解客囊同勸善舉踴躍助共贊成僅擬數言佈告同志使眾咸知庶善量益宏云爾 光緒三十二年閏四月初六日 同濟醫院謹啟

良醫蒞叻 ○竊謂醫術非儒者不易精疾病實生人所時有荷治不得其法則由輕滋重由重滋危此醫者之過也今有潮州澄邑生員林采椒先生潛心岐黃有功力世男婦幼童等科兼優而本病尤三折其肱洵今世之良也自本年梅月蒞叻稅居十八間後萬源樓前某索切其益特為表揚俾疾病之家得所問津焉 光緒三十二年閏四月初九日 廣生利行陳月樓謹白

吾商會人員無得生習氣以欺僑胞之人是吾所厚望亦吾會友等之所厚望也夫陳雲秋日原定章程有總理有協理有議員而無坐辦內有司理一門歸入用人一類原意協理等有事不能常川駐局所以用一司理人以爲總協理等交通機關而曾兆南忽擅改司理爲坐辦且謂坐辦之權在總理之上云云查商部之商會律例較勸中華總商會之司理資格尤合坐辦名稱但不知君詰其短處係欲照商部律例乎抑欲照英國律例乎若照商部之律例彼改坐辦未屬無理若照英國律例猶稱西骨德區余未讀英文大意諒亦吾商部商律坐辦之謂也庸何指駁以傷和氣矧進步改良一章有曰所訂章程暫行試辦其中或有未盡妥洽之處當改當增應由辦理人員隨時商議修訂乎吾僑君爲總理知君得稱其任不似尸位之輩今何以引此爲不能糾正之宜告退者一也凡會中一切用人行政收支款項皆須總理核准施行乃曾兆南忽擅出己名向各會友收取捐款致中噴有煩言向弟詰責弟茫然不知轉詰兆南即大怒辭坐辦辭薪水云云斯時也余亦粗知其大畧聞曾兆南於集議之日曾云值置傢私之時用銀之際章程又無總理押號名目故無較其彼此若諸君以爲應總理押號則選命無如陳君雲秋視全奴僕大聲烈色如全上司下屬云云此事經以過往人人皆知至辭薪水一節是其熱心公益不辭勞瘁放棄其店中事務願犧牲其身以日日從公如此等世人豈易得況會中利向少分利却恐其多奈之何君轉詰其辭薪水引爲不能糾正之宜告退者二也驗疫禁疫之事我華人十餘載莫能昭雪現任領事孫君下車伊始即以改其爲已任屢與英政府反復磋商好容易英政府復文許爲商改吾領事意欲若各謙恭下問一切利弊未能悉故修書商會詢問以爲詢謀僉同方能推行盡利弟得書喜之不勝即日囑書記出傳單刻日會議不意福建總理吳壽珍大加反對以爲未開會不可議會所未修整不可議致領事歉然而來踏然而返云云據此觀之吳壽珍果反對乎若然誠爲涼血動物殆恐君言過其實也夫當此時代吾華人程度未高資格欠當而要以洪漳山重大之事爲問題刻日集議人無心思并未曾經此亦苦者試問斯時足下有何建議然亦隨風鼓浪已耳於壽珍乎何尤而引此以爲不能糾正之宜告退者三也至用人一門總理有黜陟之權此當爲諸君所公認也云云既司關之孟加里人不安本分有告知於爾者務必即時撤去以符總理權限何富坡中不用此等人司關之際而隨波逐流欲行斥退致言與行違至待其奸破而後快即引以爲不能糾正之宜告退者四也中國積弱由於無教育云云既商會行一開迎以宴查學委員劉公彼吳壽珍之不來爾在座可以代之何必區區致意而不能行爾之權限夫章程第八章程正總理因事不到以副總理代之何冒昧至此自認爲惡迎會以損此歡迎會之美意而引以爲不能糾正之宜告退者五也綜此五者觀之一言以蔽曰習氣未除離商會之會長官派向在選位亦屬當宜若夫湯湘霖麥碩朋黃若衡之輩誠碌碌不足道者也嗚呼公益未見而衝突先開吾商會中人員此風不可習向務須全心共濟以挽狂瀾庶商界之前途日見光明上無負 聖朝之仁愛下無負推舉之真心是實厚望焉 鄭之天稿 來函附錄 商會人員衝突一節貴館諒亦聞之矣弟親大局岌岌可慮故冒昧貢拙一論以警醒於商會人員弟非敢私從公立論俾得風潮能息亦貴館之功也願熟思之 弟鄭之天頓首 補節日勸

詩稿照登 ○孫公士鼎自蒞星洲已來目擊時艱心痛國弱屢與本坡英政府交涉除洪漳山裸體之苛例拯救華民於水火之中又愿捐自己廉俸爲民解烟常至星洲書報社演說大開風氣振起國魂愛民同子憂國如傷每出種種嘉言善政鄙人感其德無以爲報聊賦律詩一首以誌不忘 孫公蒞任領星洲 爲救華僑出善謀 樽俎折衝強國體 睦鄰除弊解民愁 滿腔熱血無偏黨 兩袖清風有厭猷 自愧旅人無可報 心香一瓣祝千秋 沈聯芳未定章 ○和沈君聯芳咏頌 孫公士鼎領事府駐叻功德華人詩一首 開通商界領星洲 武子孫公同一謀 氣概強鄰海折服 悲深國難長愁 意其法美除流毒 廉重恥生抒大猷 應得慈祥華使者 芳名竹帛紀春秋 余子純步 ○和余君子純和諸人咏頌 孫公士鼎再原韻一首 孫公奉使任星洲 欲救僑民有遠謀 議革陋章沈國恥 駁除苛例拯民愁 自捐廉俸解殘毒 已出僑囊行善猷 功蓋古今人紀念 名垂竹帛亘千秋 沈聯芳未定章 ○聯芳仁翁大人閣下昨讀佳章實深欣幸其中之見解風調能出唐人之範圍誠 高手也但僕實事忽忽不及遍和獨孫公一首謹依 原韵未免投我瑣瑣報之瓦礫也更乞 指疵是荷 國恥貽來海外洲 廿年誰爲一籌謀 拯溺大海茫茫辱 照遼洪山閣閣愁 兆姓共沾賢使節 強邦漸振舊皇猷 愧無司馬如椽筆 和就新詩紀萬秋 更正 ○初四日本報所登深體輿情一則其中第六行水質惡濁一語實係水質不佳附此正誤

新嘉坡工部局告白 ○啟者特字通知坡中人等知悉茲因本局定于西本月二十八號下午起將拋球場畔西北方之道路由海濱得力起至哥勞疊實得力止與工修葺是以禁人來往直至完工之日再行佈告方能如常往來此佈
大英一千九百零六年六月廿七號
新嘉坡工部局理事人波兀刺士承命謹啟

夥經辭事 ○啟者新嘉坡山仔頂門牌五十二號楊添發號珍珠海嶼生理向用楊昌松幫辦珍珠事務經在潤四月廿五日辭事從茲以後倘在外間買辦珍珠等貨一概不干楊添發號之事先此聲明免滋後論此佈
光緒卅二年五月初六日
山仔頂楊添發號謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

麥加里士打洋行告白

各種機車機器發客告白

大英一千九百零四年十月廿九號

請認此標為記



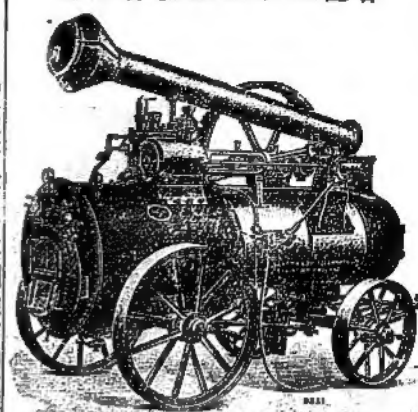
啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松栢之年採其蔬葉配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘條純係稱贊此酒之功治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠或淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能精益補神更能治諸難華之疾婦人飲之能溫和子宮後頭肥體示無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無偏內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥費概免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

英一千九百零五年五月十五號 麥加里士打洋行謹啟



凡此酒中諸仕商欲購此酒者請向本行或各酒店買取此酒玉臨為要此佈

啟者茲本行承英國馳名VVO威實基酒廠着在本坡獨行代



啟者本公司通佈 土商人等知悉本公司現有可供搬運之機器車出沽并有礦中所用抽水機車製造樹乳各項機器本公司所取之價在于實得本公司第一從廉為此奉告船業諸家本公司常有船中所用帆纜漆油等物發售此佈 諸君惠顧 玉臨為要 西一千九百零六年三月廿四號 麥加里士打洋行謹啟

新到影相乾片藥料行發 啟者本號專辦影相器具乾片膠紙放大紙各色藥料各款咭紙平價發行代寄各埠依期無誤 富商賜函來問價錢做就樂為答覆此佈 光緒三十一年六月初十日 星架坡直落亞逸街應和會館前五十七號廣興祥啟

Nestlé's



價廉物美為市上之冠

此項牛奶含奶精最多

Milk

疑井不變藥確與他家不同諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨探購可也此佈 一千九百零四年十月廿二號 利直喃有限公司啟

啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依舊堅

新嘉坡士庫德神農大藥房謹啟



美事專電 ○初二日德京發來專電云美總統現在於開闢巴拿馬河之事不復催速開工云

俄國內亂專電 ○初一日德京發來專電云傳聞俄國已有省餘數處均經倡亂刻下俄京議院中議論此次國人慘殺猶太人之事
忿激異常而現任各廷臣亦多有攻擊該議院中根本黨人不是之處云 初二日德京專電云俄京議院經請各廷臣從速退休云 初一日
英京來電云俄京議院內大臣在于議院中對眾辯明諸巡差所作之事并無不合之處諸議員聞而大譁登即齊聲喝止中有一人厲聲斥之曰
此等慘殺人命之兇手務必從速退休云云又中有某議員即前任議院內大臣對眾宣言日前某公署中曾有刊印激烈異常之佈啟一時院中
人莫不大為駭怪云 初二日英京來電云俄京議院會議時各議員內中多已議定陳請俄廷速將各廷臣全班職職而再舉新任之廷臣將來
新任廷臣所作之事若有不是之處則該議院即惟廷臣是問云 同日英京來電云現在俄國軍民休舊互相仇殺云 初三日英京來電云
日昨華梳省有某巡捕官被人鎗斃測自西去年元月至今年各捕房遇害之數共有一百二十名云 初四日英京來電云俄京某議員即前任
議院內大臣在議院中議論近日亂情之際曾言近有佈告數千紙其中均係煽動眾人之言此等佈告係在俄京內大臣衙門中所
刊印而當時俄內大臣及本副大臣均不知看中有此舉動云云言畢眾人均能明瞭政府以及京畿提督直里波夫所以有此大權之故云
美京議院喧鬧猶太人遇害電音 ○初二日英京發來電音云美京上議院議准宣佈云美國人因聞旅俄猶太人慘遭殘殺無不深
切驚惶今特致詞為被害之家喧慰云

英京外侍宣諭非南華工事宜電音 ○初二日英京發來電音云英京外部侍郎曾往京中新結之維新黨人會館赴飲在於席間對
眾宣言曰辦理非南之事必須謹慎小心倘若現在即欲禁止華人前往非南充當礦工則彼處地方必有一番鼓噪之事是以欲請達權黨中
人可以堅心倚靠現任各廷臣蓋緣刻下正在辦理欲使非南打蘭士目地方自治之事庶免該處政府又與我英國起而衝突云
故國疫癘 ○驚江雙鯉云廈門境內又復核疫流行每日卒于此症者約有十人之眾而石碼以及泉州城南兩處死亡更多是以疫境
人民紛紛逃往南洋船皆滿載云

暹京有疫 ○暹京網略來札云現在京中又有核疫發現死于此症者已有三人云

蘇丹將歸 ○歐洲來簡云柔佛蘇丹定于西來月廿四號由兒惹華附輪東返云

暑暑堂期 ○本坡暑署定于西來月三號即華本月十二日開堂提訊由府上詳之刑名重案云

督憲出遊 ○本坡督憲戎制府曾于初二日偕其女公子乘坐蘇苗官輪出港遊歷至初四日即已回轅云

齊開眼界 ○美國用船拖帶浮水船澳東行抵叻各情形已詳前報茲聞數日內坡中人士乘船往閱該浮澳者不下數千之眾云

密查布謠 ○北京函云直隸某府近來謠言紛起城市徧貼無稽謠語其意旨以仇洋排滿為主巡警部當即據派機報之警兵五百
名潛行偵探未得端緒因特調京城消防隊移駐順和園不時巡察聞已擇定大有莊為屯紮處所以十名住提督衙門公所每日輪流守衛官
門以六十名於萬壽山週圍及後山無人之處晝夜認真巡邏大約各兵每日巡邏有六十方里左右消防隊備之器械等件均存放大有莊
公所內日前王總辦仲湘以該處離湖園太遠諭令該隊隊長文華在官門外蓋一船房存放不日便即動工興造直督因此亦增加衛衛以自
備云

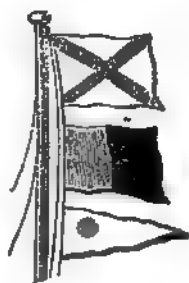
水災七誌 ○湖南水災自永州由衡州直至湘陰受患最重衡州衡陽地界東北冲傾田廬版瓦無存約二百餘里南鄉地勢稍高受
災略輕湘潭所屬亦成澤國易俗河米倉均經冲去易家灣已榜到溺斃六七千具長沙至靖港亦收有二千餘具均由善堂收殮各鄉難民進
城已有數千米捐局統核尙欠一月之糧約米二十七萬石之譜聞東安縣有連縣城冲刷淨盡之說云

海軍張皇 ○東京函云世界海軍之各國近日忽大張皇其故由英國改其驅隊艦有非常之進步並美國發明魚形水雷速力非常
之大也近日英國海軍製造一如色式艦式驅逐艦排水量約八百墩不用煤炭而用煤油初試轉運其速力平均三十三節有奇速力如是之
大誠世界所未曾有英國日本原有速力三十二節驅逐艦已為世界之所贊然其實僅廿九節以至三十二節之速力今英海軍改其製速乃
加至六節且其試驗靈便異常故英海軍已擬照式先造八艘試用如果合式再續行建造目下各海軍國有三十節以外之驅逐艦忽然失其
勢力不能與英新驅逐艦對抗矣因之張皇異常美國海軍省近決採用新發明之魚形水雷射擊可四千米達其速力有二十六節現在各國
海軍所有魚形水雷距離最遠不過三千五百米達速力最大僅二十八節舊者某國發明之魚形水雷其力有二十一節已極自鳴得意今
美國之新發明不惟速力大增其距離亦凌駕列國而上原來列國製造改良武器日夜競爭今此進步誠出豫想之外此後世界海軍有此二
大新發明之軍艦兵器戰術受其影響非常之大云

意外生還 ○初一日浮羅勿勝尼島有巫人甲乙兩男子及婦女一口同駕俗名高力之小舟一艘出港捕魚不意猝遇狂風此舟遂
覆某甲雖蒙他舟拯救且該舟亦已流入港中惟乙與婦則杳無踪影一時諸戚友乘舟四處尋踪迨過三務海面時始見乙與婦全板水面之
加丁樹身早已神疲力竭矣拯之登舟重歸故土一時荷蒙桑梓問得聞斯耗無不大為稱賀會謂乙與婦後福正未可量云

旗 標 烏 蜜 酒 發 售

啟者蜜酒銷流亦已突廣然
而家數過多則精粗不一求
其能令飲者百益而無一損
莫如旗標烏蜜為最良此標
蜜酒係在英京久已著名之
釀酒家所製圖別不同現在
新嘉坡永和成公司



德茂公司 允吉公司

怡昌公司 豐盛公司
及各酒店均有零沽 諸君
有欲採購者務請認明所刊
標頭庶不致誤特此佈聞

大英一千九百零五年十月三號

新嘉坡代理人兒直勝囑
士及其子有限公司謹啟

上 庄 補 血 勃 灣 酒 發 售

啟者本公司所沽此標勃灣
酒係由歐洲辦到罇首紅色
久已中外知名不特氣味香
而且常飲此酒便覺顏色
光澤精神日長較之他家所
製實有膏壤之分蓋緣此酒
最能補血養臟血一充足則



氣脈自必 流通四肢

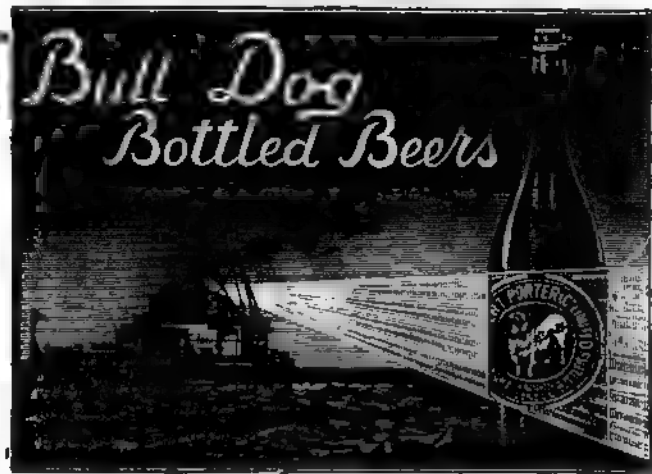
百骸無不舒暢本公司可保
此酒乃上庄之酒 諸君有
欲壯體延年者請各 玉臨
勿基第八號門牌本公司內
採購可也特此佈 聞

大英一千九百零五年八月一號

兒直勝囑士及其子有限公司謹啟

Joseph Travers & Sons, Ltd.
7. D'almeida Street.

生 等 蜜 酒 發 售



啟者 諸君若
 買白蘭地及
 蜜酒必須覓此
 狗標之蜜酒此
 狗標蜜酒乃刊
 一狗為記此酒
 實美法更乃係
 最上之品現在
 坡中所沽者
 酒款式太多
 諸君若有購此
 狗標蜜酒則
 可保其為第一
 美酒飲之甚為
 有益一試便知
 不勝榮幸特此佈
 聞
 大英一千九百
 零四年二月廿
 二號
 光緒三十年元
 月初七日
 代理人牙直里
 有限公司謹啟

宜 呂 美 勃 溫 酒 發 售



啟者宜呂美之勃溫酒在坡中最高名
 諸君若欲飲此酒必須購此宜呂美者勿買
 假冒之貨無論何人如有假冒宜呂美之勃
 溫酒即時稟官嚴究并此廣告 諸君知欲

購買此酒入口務必細為詳察幸勿誤買
 此庄為相假之勃溫酒以免受愚為要此
 佈
 大英一千九百零四年二月廿二號

代 理 人 牙 直 里 有 限 公 司 謹 啟

頂上法國舊萬安池酒發售

保家頂上法國舊萬安池酒



莫實德公司

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄舊萬安池酒來坡發售此
庄之標名喚莫實德公司酒味醇熟價亦相宜本坡各大牌酒店
多有發兌不論外埠亦已暢銷日見日廣諸翁買者請移玉至
本行內購探不悞

註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

大英一千九百零五年八月廿六號

恒興號 錦昌號 啟昌號 怡昌號 德茂號 上裕號
錦華號 芳安號 恒德號 錦興公司 廣仁興

莫實德公司 謹啟

售發酒蜜



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 四里末 望加錫 檳榔嶼 二日理等處其餘他埠均能運往並此佈聞
大英一千九百零三年正月一號
大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟



售發酒蜜鳥



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭票鳥密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈
大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

售發酒池蘭萬標策蜂上頂國法

准本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早 移玉惠臨購買是幸
大英一千九百零六年正月一號



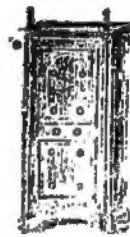
蓋補佐饌中之妙品也此酒向

明嗎也洋行謹啟

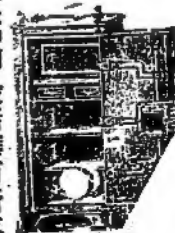
售發酒品三

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙句頭註明華字新嘉坡明嗎也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告
大英一千九百零三年正月一號
明嗎也洋行謹啟

售發櫥鐵名馳



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也昔者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其廚全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即 玉臨選購為盼
大英一千九百零三年正月一號
光緒二十九年十一月廿二日



明嗎也洋行謹啟

禮里夏吃力有限公司告白
RILEY HARGREAVES & CO., LTD.
 Mechanical & Electrical, Engineers and Shipbuilders.
 Singapore and Ipoh.

啓者本公司現有沙嬌勝之火酒燈發客此燈可能光於內並能光于外即遇大風亦不能熄滅每添火酒一次可燃至二十

點鐘之久其光極明異異常精巧也此燈在于本廠內燃點 諸君欲觀者祈賜 玉臨可也○本公司之電氣所乃係精練

之西人爲之督理其中之全副電具可能用其電力以行機並能用其電光而作燈亮並有太哪摩電氣動力之機器摩打動

力之機器開閉分枝電管器具電機風扇及電線凡屬各款電氣所用之大小器具俱皆齊備又本公司之電氣師甘喜有人

邀往詳論電氣各事以便告知其情形也○本公司之機器製造廠有各款大小機器水鼎抽水機器并常有船中所用各等



物料欲知其詳細圖式詢問本行便悉本公司現

在代理發售亞里敏及拿叻之摩打自行車水汽

貨車以及金馬勞之熱油機器○本公司之製船

廠能造火輪船尾輪之火船小輪船浮水橋及輕便艇等均有預備各款圖式以便 諸君採購本公司認真巧手修葺火船

以及大小機器各款螺絲等件本行之船澳在于丹戎隅能修一百六十英尺之船 諸君願請來面商本行所用之電報

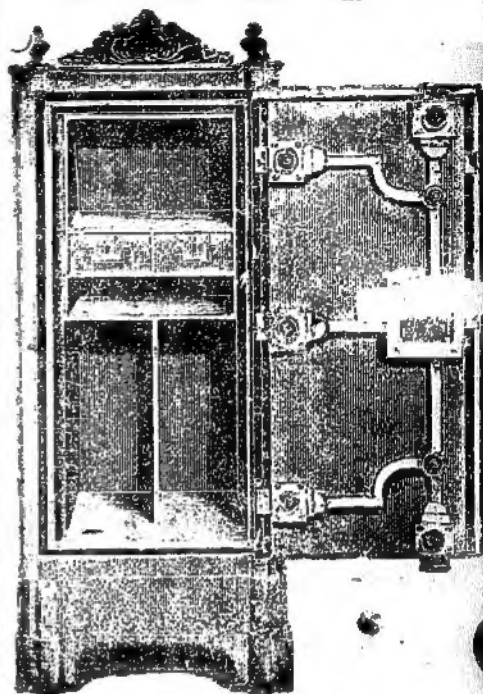
字碼乃是夏吃力士特此佈告

大英一千九百零五年十月十七號

光緒三十一年九月十九日

鐵櫃出售

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之



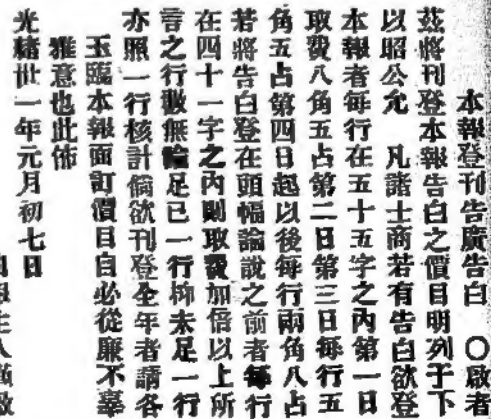
是切所盼 一千九百零六年二月十一號利直喃有限公司啟

免乙頭以以辨翕氣此不後自此是勝其不帶譽沽清其出存久
為拿并上上認賜甚酒盛凡此酒以於氣飲各現飲所熱而數而
魚模有所紅願圖與稱沽酒來本他味喜國在者以氣沽十其
珠為公來列頭合本美到叻行酒清此之歐洲概賣年酒
之愚公士各庄細宜坡美者叻出特故香酒人歐深諸已蓋方有
混底司古舊及心諸天且無而皆辦也據因無一獎君全錄直收

啓者本行所售之鐵樹在本坡已馳名素久諸君購用莫不盛稱其妙計此樹之大小共有五種而價甚相宜此鐵樹乃歐洲著名工程師所製極為美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上頂物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此樹以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈大英一千九百零六年正月十三號

利南喃有限公司謹啟

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均真用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍



現在市上假冒者甚多以上所有各票如無
者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉
大英一千九百零六年正月十三號

本行利直南公司華字
利直喃有限公司謹啟

可至本行
沽買至此
酒製之
法精妙異
常酒味甚
清以之蒸
釀皆者爲
上等之料
保無偽充
之弊此酒
若在本坡
沽飲甚屬
合宜且價
亦甚廉
諸翁沽用
須爲留心
辨明以免
魚珠之

新嘉坡直喃有限公司
專辦祖家頂上美酒發售
前係膠木原庄諸君光顧認標印明